SAMSUNG

# Reproductor de DVD

## DVD-P233
## DVD-P233A
## DVD-P333
## DVD-P433

SAMSUNG ELECTRONICS

Antes de usar el producto por favor lea este manual para evitar posibles fallas y guarde para futuras referencisa.

AK68-00113K

## 1. Instalación

Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.

## 2. Para su seguridad

Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

## 3. Cuidado

Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.

DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.

Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

## 4. Discos

Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción

## 5. Pilas

La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.

No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

## 6. Mantenimiento de la caja

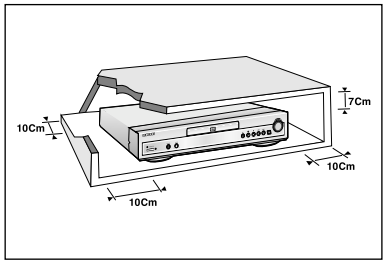
Por razones de seguridad, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente.

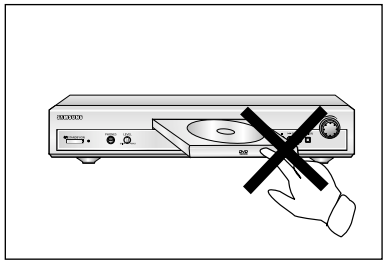
- No use benceno, diluyentes u otros solventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

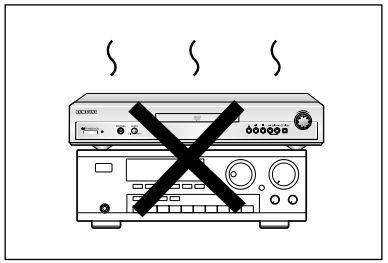


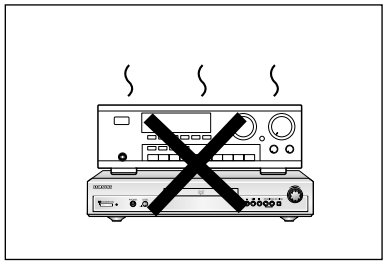


**1**

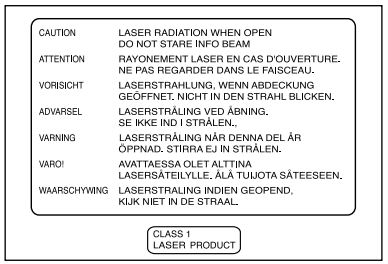


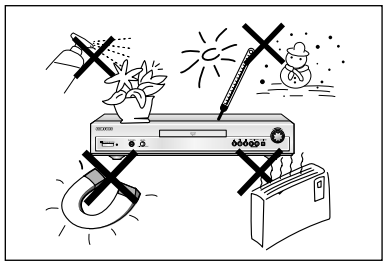




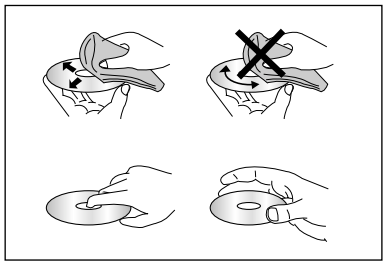
**2**


CAUTION LASER RADIATION WHEN OPEN DO NOT STARE INFO BEAM
ATTENTION RAYONEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORISICHT LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN..
VARNING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN STRÅLEN.
VARO! AVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN.
WAARSCHYWING LASERSTRALING INDIEN GEOPEND, KIJK NIET IN DE STRAAL.
CLASS 1 LASER PRODUCT

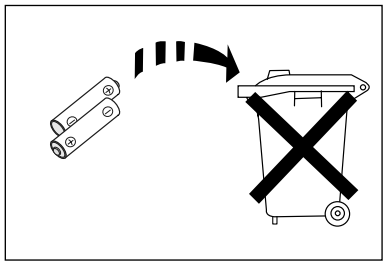
**3**



**4**



**5**

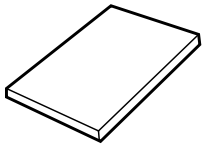


# Sepárelos antes de empezar

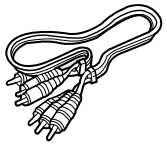
## Accesorios

Mando a distancia

Pilas (AA) para el mando a distancia



Manual del usuario



Cable de conexión video/audio

## Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa de las pilas en la parte de atrás del mando a distancia.
2. Cargue las pilas. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) se alineen correctamente.
3. Cierre la tapa de las pilas.

## Si el mando a distancia no funciona adecuadamente

- Compruebe la polaridad + - de las pilas.(pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruído por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.



# Tabla de contenido


**Instalación**
Características del disco....6
Tipo y características del disco....7
Descripciones-Panel frontal....8
Indicadores de visualización....10
Descripciones-Panel trasero....11
Manejo del mando a distancia....14

**Conexiones**
Conexiones....18

**Funciones Basicas**
Reproducción de un disco....20
Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista....22
Función de representación....23
Uso del menú del disco y de títulos....24
Uso del menú de funciones....25
Repetición de la reproducción....26

**Funciones Avanzadas**
Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)....27
Reproducción Slow Repeat....29
Para selecionar el audio....30
Cómo seleccionar el idioma de subtítulos....31
Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado....32
Uso de la Función Instant Replay/Skip....33
Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador)....34
Utilizando las funciones ZOOM y SONIDO 3D....35
Reproducción de MP3/WMA....36
Para programar en el orden deseado....38
Reproducción de Picture CD....39

**Para Cambiar El Menu Ajuste**
Cómo cambiar el menú de ajuste....41
Cómo instalar el idioma....42
Cómo instalar las opciones de audio....44
Cómo instalar el sonido envolvente....45
Cómo ajustar las opciones de pantalla....46
Cómo ajustar la calificación....48
Controlando su TV con el mando a distancia....49

**Referencia**
Posibles problemas y sus soluciones....50
Especificaciones....51
Garantía....52

# Características del disco

**Excelente Sonido**
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

**Pantalla**
El video con la tecnología de compresión MPEG-2. Pueden observarse imágenes normales y de pantalla ancha(16:9).

**Movimiento lento**
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

**Reproducción programada**
Posibilidad de programar las pistas de audio en el orden deseado. (CD, WMA, MP3)

**Control de la calificación**
El control de la calificación permite al usuario fijar niveles para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc..

**Varias funciones**
Ud. puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

**EZ VIEW**
Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

**Digital Photo Viewer (JPEG)**
Usted puede ver las fotos digitales en su TV.

**Repetición**
Ud. puede repetir una canción o película pulsando simplemente la tecla REPEAT.

**MP3/WMA**
Esta unidad puede reproducir discos con archivos MP3/WMA.

**Repetición Instantánea**
Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

**Avance rápido**
Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

**NOTA**

* Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:
  - DVD-ROM
  - DVD-RAM
  - CD-ROM
  - CDV
  - CDI
  - Capa HD de Super Audio CD
  - Discos CDG de audio solamente, no gráficos.
* La capacidad de reproducción puede depender de las condiciones de la grabación:
  - DVD-R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW

## PROTECCIÓN DE COPIADO

- **Muchos discos DVD están codificados con la protección de copiado. Debido a esto, Ud. debe conectar la salida video del DVD directamente al televisor, no a un videograbador. La conexión al videograbador puede causar distorsión de la imagen.**
- Este producto incorpora tecnología de protección de copiado, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copiado debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. Se prohibe la ingeniería hacia atrás o desmontaje.



# Tipo y características del disco



Este reproductor DVD puede reproducir los siguientes discos que tienen las marcas correspondientes:

| Tipo del disco (Marca) | Tipos de grabación | Tipos de la grabación | Tiempo máximo de reproducción | Características |
|---|---|---|---|---|
| **DVD** | Audio + Video | 12 Cm | Disco de una cara 240 min. Disco de dos caras 480 min. | • El DVD tiene excelente sonido y video debido al sistema Dolby Digital y MPEG-2. |
| | | 8 Cm | Disco de una cara 80 min. Disco de dos caras 160 min. | • Varias funciones de pantalla y audio puede seleccionarse fácilmente en el menú de ajuste. |
| **VIDEO-CD** | Audio + Video | 12 Cm | 74 min. | • Video con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG1 |
| | | 8 Cm | 20 min. | |
| **AUDIO-CD** | Audio | 12 Cm | 74 min. | • El CD se graba como señal digital con mejor calidad audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio en el tiempo. |
| | | 8 Cm | 20 min. | |

## Marcas de los discos

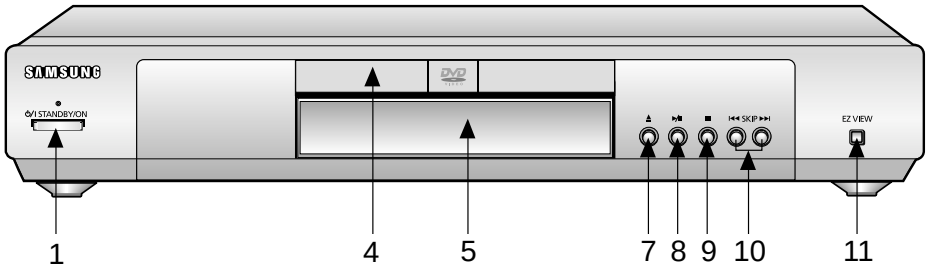
- Número regional de reproducción
- Sistema de brodcast de NTSC en los E.E.U.U., Canadá, Corea, Japón, etc.
- Dolby Digital
- Multiaudio
- Digital Audio
- DTS
- MP3

## Número regional de reproducción

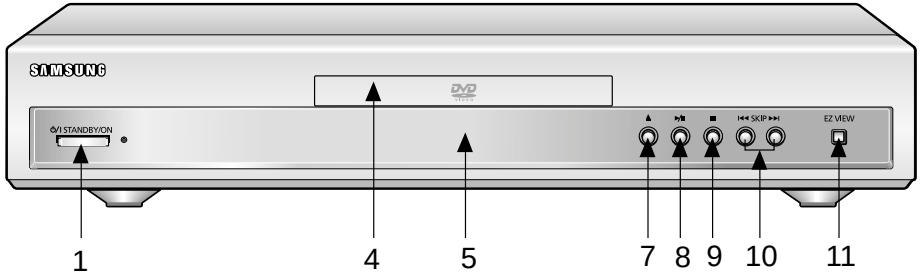
Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región.
Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

**El número regional para este aparato está indicado en el panel trasero.**

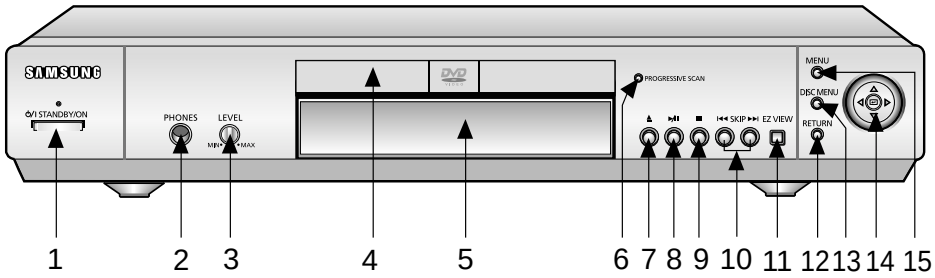
## DVD-P233




## DVD-P233A




## DVD-P333/DVD-P433










### Panel frontal

**1. INDICADOR STANDBY**
- Cuando el aparato se enchufe por primera vez, el indicador se enciende. Cuando se pulse la tecla POWER, el indicador se apaga.

**2. CONEXION AURICULARES**
- Ud. puede conectar los auriculares a éste para escuchar de manera privada.

**3. VOLUMEN DE AURICULARES**
- Use para ajustar el volumen de auriculares.

**4. INDICADOR VERDE**
- Cargar el disco aquí.

**5. PANTALLA FLT**
- Los indicadores de la operación aparecerán.

**6. BARRIDO PROGRESIVO**

**7. TECLA OPEN/CLOSE**
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

**8. TECLA REPRODUCCION/PAUSA ( ▶/II )**
- Inicia o interrumpe la reproducción.

**9. TECLA PARADA ( ■ )**
- Se detiene la reproducción.

**10. TECLAS SALTO ( ⏮ / ⏭ )**
- Use para saltar escenas o música.

**11. EZ VIEW**
- Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

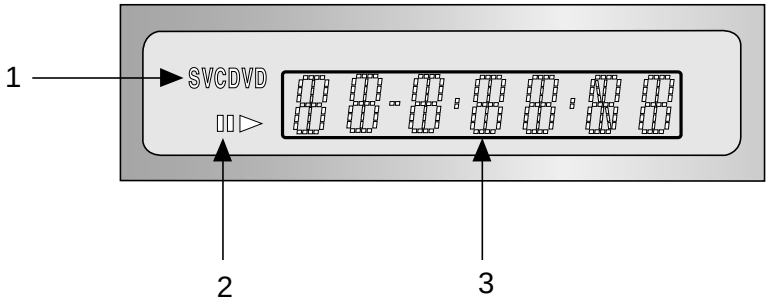
**12. RETURN**
- Para volver al menú anterior.

**13. DISC MENU (Menú del disco)**
- Hace aparecer el menú del disco.

**14. ENTER/DIRECCION (Tecla ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)**
- Esta tecla funciona como interruptor de volquete.

**15. MENU**
- Presenta en pantalla el Menú de configuración del reproductor de DVD.

# Indicadores de visualización




## Pantalla frontal

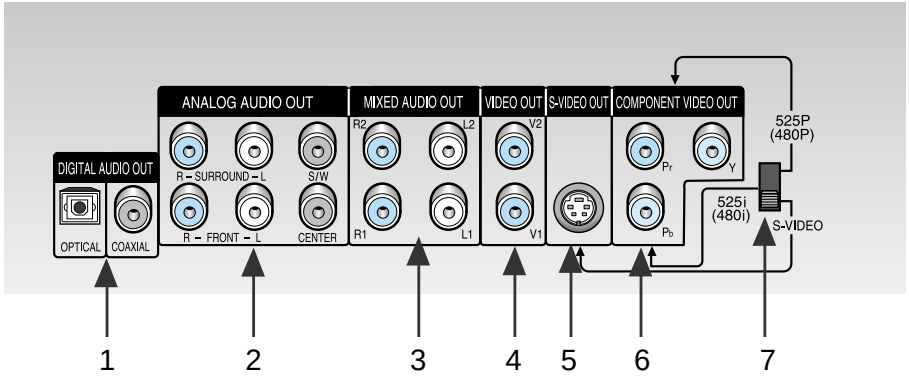
1. Indicador tipo disco
2. Indicador operación
3. Muestra varios mensajes relativos a operaciones como PLAY, STOP, LOAD…
   **no DISC** : No hay ningún disco cargado.
   **OPEN** : La bandeja de discos está abierta.
   **LOAD** : El reproductor está cargando información del disco.



# Descripciones-Panel trasero



**DVD-P433**




## Panel trasero

**1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO**
- Use un cable digital coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital, o DTS.

**2. TERMINALES DE SALIDA ANALOGICA AUDIO DEL CANAL 5.1**
- Conecte al amplificador con terminales de entrada o analógica del canal 5.1.

**3. TERMINALES DE SALIDA MIXTA AUDIO**
- Conecte a los terminales de entrada de audio de su televisor, audio/video.

**4. TERMINAL DE SALIDA VIDEO**
- Use un cable de video para conectar el terminal a la entrada video en su televisor.

**5. TERMINAL DE SALIDA S-VIDEO**
- Use el cable de S-Video para conectar este terminal al terminal S-Video en su televisor para una mayor calidad de imagen.
- El S-Video o 525i(480i) debe selecionarse en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.

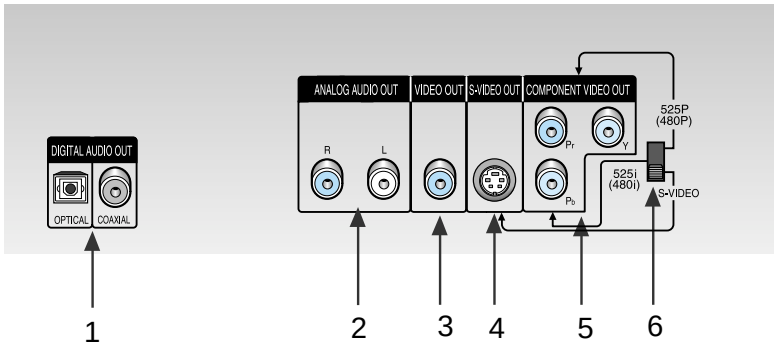
**6. ENCHUFES DE SALIDA DE VIDEO COMPONENTE**
- Use estos enchufes si tiene una TV con enchufes de entrada de Video Componente. Estos enchufes proveen video Pr, Pb, Y. Junto con S-Video, el Video Componente ofrece la mejor calidad de imagen.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO, funcionará el modo de barrido progresivo.
- Si se selecciona 525I(480I) VIDEO, funcionará el modo de barrido entrelazado.

**7. CONMUTADOR SELECTOR DE SALIDA DE VIDEO**
- Use el conmutador para establecer la salida de video.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO, las conexiones VIDEO y S-VIDEO no funcionarán.

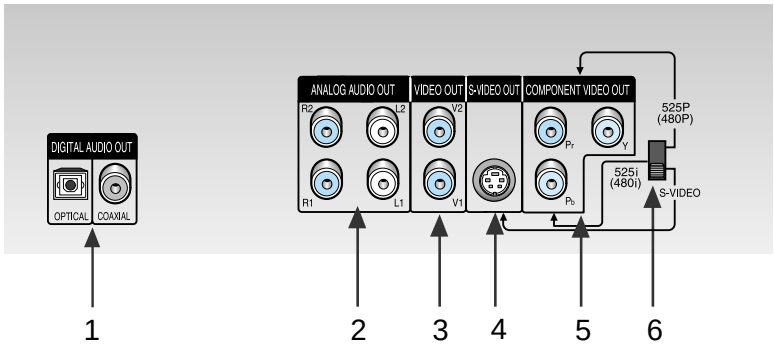
## Nota importante

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO OUT, las conexiones VIDEO y S-VIDEO no funcionarán.
- El modo PAL-N/PAL-M no es compatible con el Barrido Progresivo para la reproducción de DVD.

**DVD-P233/DVD-P233A**




**DVD-P333**










## Panel trasero

**1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO**

- Use un cable digital coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital, o DTS.

**2. TERMINALES DE SALIDA MIXTA AUDIO**

- Conecte a los terminales de entrada de audio de su televisor, audio/video.

**3. TERMINAL DE SALIDA VIDEO**

- Use un cable de video para conectar el terminal a la entrada video en su televisor.

**4. TERMINAL DE SALIDA S-VIDEO**

- Use el cable de S-Video para conectar este terminal al terminal S-Video en su televisor para una mayor calidad de imagen.
- El S-Video o 525i(480i) debe selecionarse en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.

**5. ENCHUFES DE SALIDA DE VIDEO COMPONENTE**

- Use estos enchufes si tiene una TV con enchufes de entrada de Video Componente. Estos enchufes proveen video Pr, Pb, Y. Junto con S-Video, el Video Componente ofrece la mejor calidad de imagen.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO, funcionará el modo de barrido progresivo.
- Si se selecciona 525I(480I) VIDEO, funcionará el modo de barrido entrelazado.

**6. CONMUTADOR SELECTOR DE SALIDA DE VIDEO**

- Use el conmutador para establecer la salida de video.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO, las conexiones VIDEO y S-VIDEO no funcionarán.

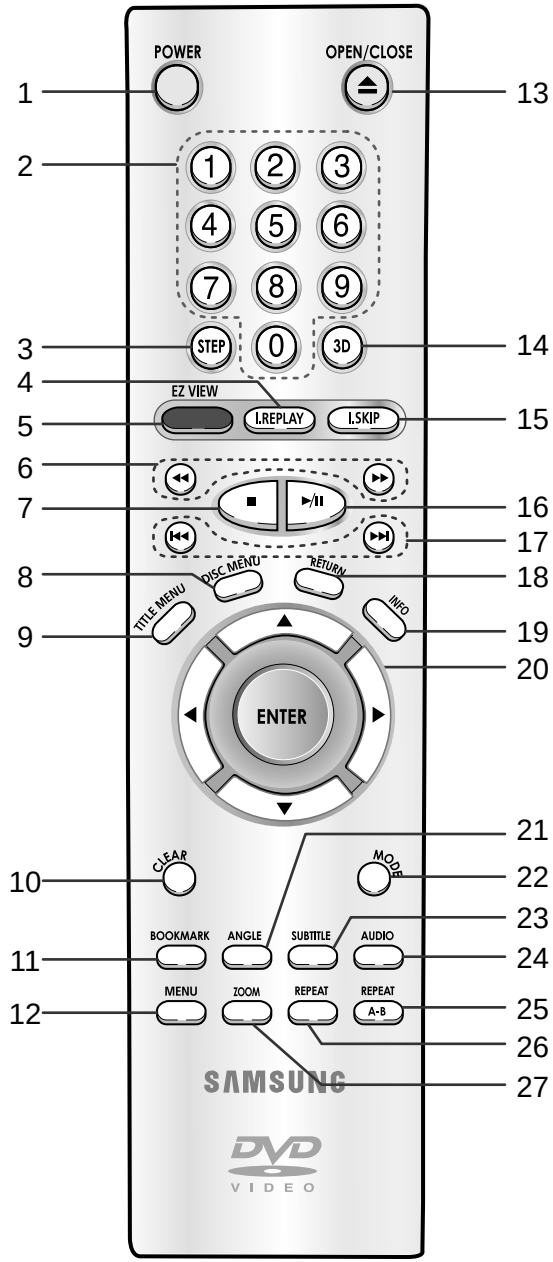
## Nota importante

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO OUT, las conexiones VIDEO y S-VIDEO no funcionarán.
- El modo PAL-N/PAL-M no es compatible con el Barrido Progresivo para la reproducción de DVD.

Manejo del mando a distancia



## DVD-P233/DVD-P233A




### Teclas del DVD

**1. Tecla DVD POWER**
- Prende o apaga el aparato.

**2. Teclas NUMEROS**

**3. Tecla STEP**

**4. Tecla I.REPLAY**
- Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

**5. Tecla EZ VIEW**
- Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

**6. Teclas BUSQUEDA ( ◀◀ / ▶▶ )**
- Para buscar hacia atrás y adelante en un disco

**7. Tecla PARADA ( ■ )**

**8. Tecla DISC MENU (Menú del disco)**
- Hace aparecer el menú del disco.

**9. Tecla TITLE MENU (Menú de títulos)**
- Hace aparecer el menú de títulos.

**10. Tecla CLEAR**
- Para quitar un menú o imagen de estados en la pantalla

**11. Tecla BOOKMARK**

**12. Tecla MENU**
- Presenta en pantalla el Menú de configuración del reproductor de DVD.

**13. Tecla OPEN/CLOSE**
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

**14. Tecla 3D**

**15. Tecla I.SKIP (Salto instantáneo)**
- Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

**16. Tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II )**
- Para iniciar/interrumpir la reproducción.

**17. Teclas SALTO ( ⏮ / ⏭ )**
- Para saltar un título, capítulo o pista.

**18. Tecla RETURN**
- Para volver al menú anterior.

**19. Tecla INFO (Información)**
- Presenta el modo del disco en reproducción.

**20. Teclas ENTER/DIRECCION (Tecla ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)**
- Esta tecla funciona como interruptor de volquete.

**21. Selector ANGLE**
- Para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.

**22. Tecla MODE**
- Para programar un orden específico.

**23. Tecla SUBTITLE**

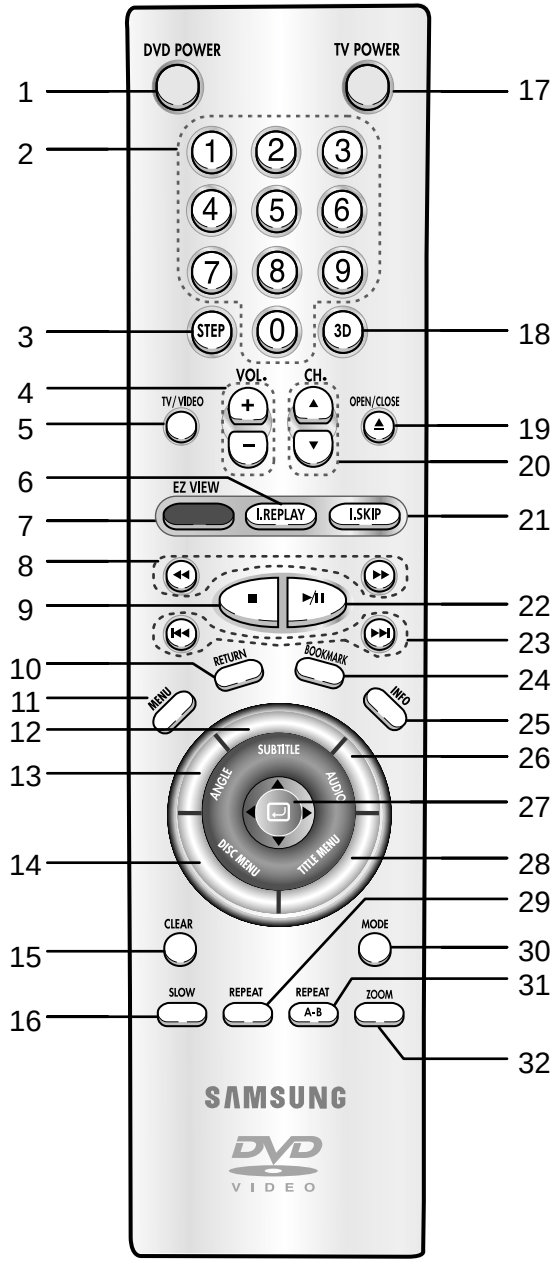
**24. Selector AUDIO**
- Para seleccionar el audio en un disco.

**25. Tecla REPEAT A-B**
- Para marcar un segmento para repetir entre A y B.

**26. Tecla REPEAT**
- Para repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.

**27. Tecla ZOOM**
- Amplía la imagen del DVD.

## DVD-P333/DVD-P433






Manejo del mando a distancia



### Teclas del DVD

**1. Tecla DVD POWER**
- Prende o apaga el aparato.

**2. Teclas NUMEROS**

**3. Tecla STEP**

**4. Teclas VOLUME**

**5. Tecla TV/VIDEO**

**6. Tecla I.REPLAY**
- Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

**7. Tecla EZ VIEW**
- Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

**8. Teclas BUSQUEDA ( ◀◀ / ▶▶ )**
- Para buscar hacia atrás y adelante en un disco.

**9. Tecla PARADA ( ■ )**

**10. Tecla RETURN**
- Para volver al menú anterior.

**11. Tecla MENU**
- Presenta en pantalla el Menú de configuración del reproductor de DVD.

**12. Tecla SUBTITLE**

**13. Selector ANGLE**
- Para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.

**14. Tecla DISC MENU (Menú del disco)**
- Hace aparecer el menú del disco.

**15. Tecla CLEAR**
- Para quitar un menú o imagen de estados en la pantalla.

**16. Teclas SLOW**

**17. Tecla TV POWER**

**18. Tecla 3D**

**19. Tecla OPEN/CLOSE**
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

**20. Selectores CHANNEL**

**21. Tecla I.SKIP (Salto instantáneo)**
- Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

**22. Tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II )**
- Para iniciar/interrumpir la reproducción.

**23. Teclas SALTO ( ⏮ / ⏭ )**
- Para saltar un título, capítulo o pista.

**24. Tecla BOOKMARK**

**25. Tecla INFO (Información)**
- Presenta el modo del disco en reproducción.

**26. Selector AUDIO**
- Para seleccionar el audio en un disco.

**27. Teclas ENTER/DIRECCION (Tecla ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)**
- Esta tecla funciona como interruptor de volquete.

**28. Tecla TITLE MENU (Menú de títulos)**
- Hace aparecer el menú de títulos.

**29. Tecla REPEAT**
- Para repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.

**30. Tecla MODE**
- Para programar un orden específico.

**31. Tecla REPEAT A-B**
- Para marcar un segmento para repetir entre A y B.

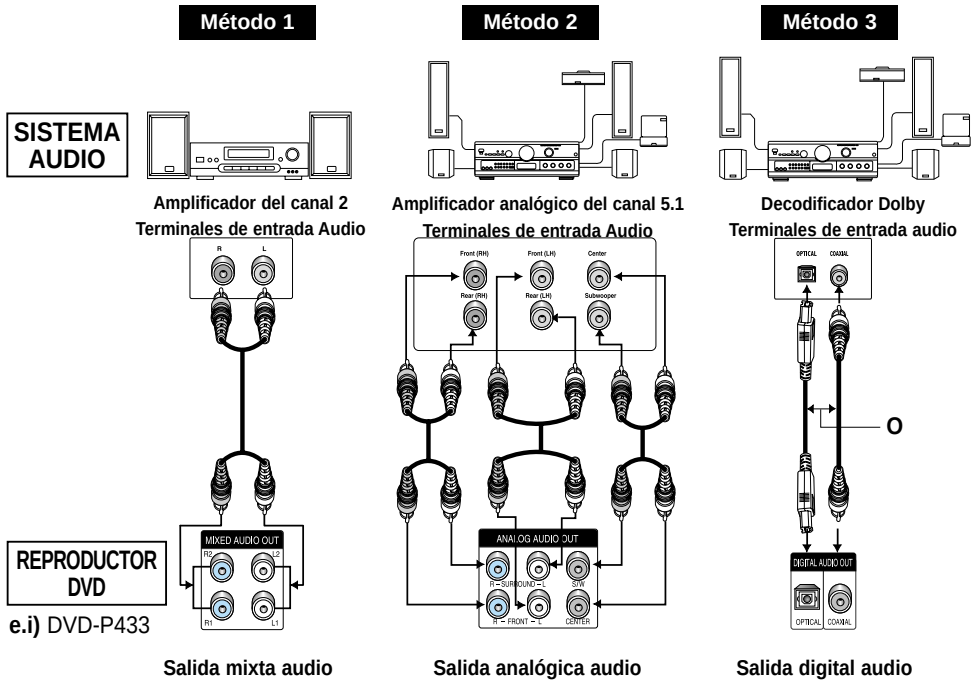
**32. Tecla ZOOM**
- Amplía la imagen del DVD.

Son los ejemplos de las conexiones comunmente usadas para conectar el reproductor DVD a un televisor u otros equipos.

## Antes de conectar el reproductor DVD

- Siempre apague el reproductor DVD, TV y otros equipos antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Para mayor información, consulte el manual del propietario de los equipos adicionales que Ud. está conectando.

## Conectando a un sistema audio



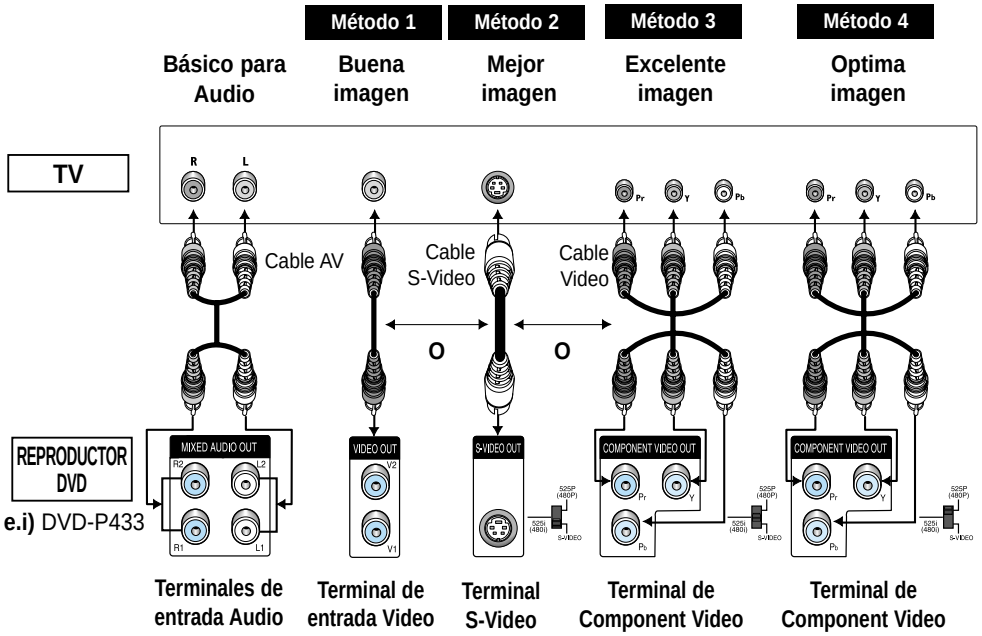







## Conectando a un TV (para un vídeo)

TV(Normal, pantalla ancha, proyección o RGB, etc.)




**Método 1** Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada de video.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-VIDEO.)

**Método 2** Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada S-Video.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-VIDEO.)

**Método 3** Reproductor de DVD + TV con enchufes de video componente.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición 525i(480i).)

**Método 4** Reproductor de DVD + TV con enchufes de Barrido progresivo.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición 525P(480P).)
- Si se selecciona 525P(480P) VIDEO OUT, las conexiones VIDEO y S-VIDEO no funcionarán.
- Dependiendo de su TV, las conexiones del Método 4 podrían diferir de las de la ilustración.

**Nota importante**

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- El modo PAL-N/PAL-M no es compatible con el Barrido Progresivo para la reproducción de DVD.

## Antes de reproducir

- Encienda el televisor y pulse la tecla TV/VIDEO para seleccionar el modo Video.
- Encienda el equipo de audio para seleccionar la entrada AUX, CD o DVD.

Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa la tecla DVD POWER, la siguiente imagen aparecerá.:
Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse las teclas de NUMEROS.
(Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.)

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

## Reproducción

1 Pulse la tecla OPEN/CLOSE.
La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.

2 Cargue suavemente el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3 Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) o la tecla OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.

4 Para detener la reproducción.
Pulse ( ■ ) la tecla PARAR.

5 Para sacar el disco.
Pulse la tecla OPEN/CLOSE.

6 Para interrumpir la reproducción.
Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) o la tecla STEP en el mando a distancia.
- La pantalla se detiene y no hay sonido.
- Para reproducir de nuevo, pulse otra vez la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) .





7 Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)
Pulsar el tecla STEP del mando a distancia durante la reproducción.
- Cada vez que Ud. pulse la tecla, aparecerá una nueva imagen.
- No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
- Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) para volver al modo normal.
(Ud. puede apelar sólo a la reproducción a movimiento escalonado hacia adelante.)

8 Reproducción a movimiento lento (excepto CD)
Presione el tecla ▶▶ del control remoto en modo PAUSE (Pausa) o STEP (Paso). Al presionar el tecla ▶▶, usted puede seleccionar uno de los valores de reproducción en cámara lenta: 1/8, 1/4 o 1/2 de la velocidad normal.
- No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
- Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) para volver al modo normal.
- Cuando se reproduce un VCD/DVD no funciona la reproducción lenta hacia atrás.



## Función RESUME

Cuando la reproducción se ha detenido, el aparato registra el punto en el que se pulsó la tecla PARAR. Pulse de nuevo PLAY ( ▶/II ) y la reproducción se reanudará desde este punto. Cuando se abre la bandeja o se pulsa de nuevo la tecla PARAR ( ■ ) o se desenchufe el aparato, la función RESUME no estará disponible.

## NOTA

- Si el aparato permanece en el modo PAUSE durante 5 minutos, se detendrá.
- Si el reproductor se deja en modo Stop durante más de 30 minutos, el reproductor se apagará automáticamente. (Función de apagado automático)
- Si el aparato permanece en el modo PARAR durante más de un minuto sin que el usuario utilice el reproductor, se activará un salvapantallas, y la pantalla de TV pasará del negro al claro repetidamente. Pulse la tecla PLAY ( ▶/II ) para volver a la reproducción normal.
- El ícono ⊘ indica que no funciona la tecla

# Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista

Durante la reproducción, Ud. puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para avanzar a la siguiente selección.

## Buscar con FORWARD o REVERSE

1 Presione el teclas ◀◀ o ▶▶ en el control remoto y luego vuélvalo a presionar para buscar a una velocidad mayor en el DVD, VCD o CD.

| | |
|---|---|
| DVD | 2X, 4X, 8X, 16X, 32X, 128X |
| VCD | 4X, 8X |
| CD | 2X, 4X, 8X |

## Saltando pistas

1 Pulse la tecla ⏮ o ⏭ durante la reproducción.

- Cuando se reproduce un DVD y pulsa la tecla ⏭, saltará al capítulo siguiente. Si pulsa la tecla ⏮, retornará al principio del capítulo.
  Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0 (modo menú OFF), VCD o CD, pulse la tecla ⏭, así saltará a la siguiente pista. Si pulsa la tecla ⏮, retornará al inicio de la pista.
  Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando la longitud de la pista exceda 15 minutos durante la reproducción de un VCD y pulse la tecla ⏭, saltará al punto de 5 minutos más adelante.
  Si pulsa ⏮, salta al punto de 5 minutos hacia atrás.



# Función de representación

## Durante la reproducción de un DVD/VCD/CD

1 Durante la reproducción, presione el tecla INFO del control remoto.

2 Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.

3 Use los teclas direccionales IZQ./DE. para realizar la configuración que desea.
- Usted puede utilizar los botones numéricos del control remoto para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.

4 Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el tecla INFO.

**Title** Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.

**Chapter** La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos de tal forma que usted puede encontrar fácilmente un pasaje específico (similares a las pistas en un CD audio).

**Time** Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Usted debe introducir el momento de inicio como referencia.

**Audio** Se refiere al idioma de la banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.

**Subtitle** Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco.
Usted podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.

**3D Sound** El efecto de sonido surround se genera usando dos altavoces frontales solamente.

**NOTA**

* En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible. Usando el tecla de DISC MENU en VCD 2,0, seleccione el menú Con./Desc.

DVD

VCD

CD

# Uso del menú del disco y de títulos

## Uso del menú del disco

1 Durante la reproducción de un disco DVD, presione el tecla MENU del control remoto.

2 Seleccione **Disc Menu** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el tecla DE. o ENTER.

## Uso del menú de títulos

1 Durante la reproducción de un disco DVD, presione el tecla MENU del control remoto.

2 Seleccione **Title Menu** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el tecla DE. o ENTER.

**NOTA**

- Dependiendo del disco, puede que los Menús de títulos y de disco no funcionen.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.
- Usted puede también usar el Menú de títulos y el Menú del disco, usando los teclas TITLE MENU y DISC MENU del control remoto.
- En VCD 2.0, el tecla DISC MENU funciona como conmutador de conversión entre los modos Menu On y Menu Off.



# Uso del menú de funciones

## Uso del menú de funciones

1 Presione el tecla MENU durante la reproducción.

2 Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar **Function**, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Aparece la pantalla de selección de funciones, Infomación, Zoom, Marcador, Repetir y EZ View.
- Infomación (Ver pág. 23)
- Zoom (Ver pág. 35)
- Marcador (Ver pág. 34)
- Repetir (Ver pág. 26)
- EZ View (Ver pág. 27~28)

4 Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar una de las 5 funciones.
Luego, presione el tecla DE. o ENTER para acceder a la función.

**NOTA**

- Puede también seleccionar directamente estas funciones usando sus teclas respectivos en el control remoto.

# Repetición de la reproducción

Repita la pista corriente, capítulo, título en la sección seleccionada (A-B) o todo el disco (sólo VCD/CD).

## Cuando tocando el DVD

1 Pulse la tecla REPEAT en el remoto.
Repita la pantalla aparecida.

2 Seleccione el Capítulo, Título o A-B usando la teclas IZQ./DE.

- REPEAT A-B
- Pulse la tecla REPEAT. Seleccione A-B en la pantalla con la teclas IZQ./DE. O pulse la tecla REPEAT A-B en el remoto.
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.
- Para cancelar la función, presione el tecla CLEAR o vuelva a presionar el tecla REPEAT A-B.
- A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).

DVD

VCD/CD

3 Pulse ENTER.

4 Para regresar la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la teclas IZQ./DE. para seleccionar Off y pulse ENTER.

**NOTA**

- DVD repite la reproducción por capítulo o título, CD y VCD repiten por disco o pista.
- Según el disco, la función REPEAT puede no funcionar.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible.



# Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

## Para reproducir usando la relación de aspecto (DVD)

1 Presione el tecla EZ VIEW.
- Cada vez que se presiona el tecla, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú de configuración inicial.
- Para asegurar la operación correcta del tecla EZ VIEW, debe establecer la relación de aspecto correcta en la configuración inicial (Ver página 47).

## Si está utilizando una TV de formato 16:9

**❶ Para los discos grabados en formato 16:9**

- **Pantalla Panorámica**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

**❷ Para los discos grabados en formato 4:3**

- **Ancho Normal**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto). La película se verá alargada horizontalmente.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.
- **Ajuste Vertical**
  Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

# Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

## Si está utilizando una TV de formato 4:3

❶ **Para los discos grabados en formato 16:9**

- **Formato 4:3 Buzón**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto). Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **Formato 4:3 Pan-Scan**
  Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

❷ **Para los discos grabados en formato 4:3**

- **Pantalla Standard**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se vería alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

**NOTA**

- Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.



# Reproducción Slow Repeat

Con esta función se pueden repetir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc, para poderlas estudiar con más detenimiento.

## Cuando se esté reproduciendo un DVD

1 Pulsar el tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ).

2 Pulsar el tecla ▶▶ para elegir la velocidad de reproducción entre 1/8X, 1/4X y 1/2X de la velocidad normal.

3 Presione una vez REPEAT A-B del control en la primera sección para repetir mientras es seleccionado la velocidad multiple. (selección del punto A)

4 Presione una vez más el tecla REPEAT A-B. (selección del punto B)



**NOTA**

- La reproducción sólo será del punto A al B de forma repetida y a la velocidad elegida.
- Para concluir la función, pulsar el tecla CLEAR o el tecla REPEAT A-B de nuevo.
- A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).

# Para selecionar el audio

Ud. puede seleccionar el idioma deseado rápida y fácilmente con la tecla AUDIO.

### Utilizando la tecla AUDIO

1 Pulse la tecla AUDIO.

2 Utilice la tecla IZQ./DE. para seleccionar el idioma deseado en el DVD.

- Los idiomas de sonido se representan con abreviaturas.

3 Utilizar el tecla IZQ./DE. para seleccionar Estereo, Izquierda o Derecha. (en VCD/CD)

DVD

VCD/CD

**NOTA**

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas audio.
- **Cómo hacer para que salga el mismo idioma audio siempre que Ud. reproduzca un DVD;** Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 43.



# Cómo seleccionar el idioma de subtítulos

Cuando un DVD está grabado con subtítulos, Ud. puede utilizar la característica de subtítulos para ver los subtítulos en la pantalla.

### Utilizando la tecla SUBTITLE

1 Pulse la tecla SUBTITLE.

2 Utilice la teclas IZQ./DE. para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

3 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para determinar si los subtítulos aparecen o no.

- Inicialmente está ajustado para que los subtítulos no aparezcan.
- Los idiomas de los subtítulos se representan con abreviaturas.

**NOTA**

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos discos.
- El disco del DVD puede contener hasta 32 idiomas.
- **Cómo hacer que salga el mismo idioma de subtítulos siempre que Ud. reproduzca un DVD;** Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 43.

# Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado

Cuando los DVDs contienen múltiples ángulos de una escena particular, Ud. puede utilizar la función ANGLE.

## Utilizando el selector ANGLE

**Compruebe si se presenta en la pantalla una señal 'ANGULO ( )' en la parte superior y Izquierda de la pantalla.**

1 Cuando aparece una marca ANGLE, pulsar el tecla ANGLE y aparece un icono de selección ANGLE en la esquina superior izquierda de la pantalla.

2 Utilice la tecla IZQ./DE. para seleccionar el ángulo de pantalla deseado y pulse la tecla ENTER.

3 Para apagar la pantalla, pulse la tecla ANGLE otra vez.



# Uso de la Función Instant Replay/Skip

## Uso de la función Instant Replay (DVD)

**Si pierde una escena, puede volverla a ver usando esta función.**

1 Si presiona el tecla I.REPLAY, la película retrocede unos 10 segundos, y vuelve a reproducirse.

- Dependiendo del disco, puede que la función Instant Replay no funcione.

## Uso de la función Instant Skip (DVD)

**Use esta función para omitir los siguientes 10 segundos de la reproducción a partir de la escena actual.**

1 Presione el tecla I.SKIP.

- La reproducción omitirá los siguientes 10 segundos de grabación.
- Puede que esta función no sirva en algunos tipos de discos.

# Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador)

La función BOOKMARK(Marcador) le permite a Ud. seleccionar partes concretas de un DVD o VIDEO-CD (modo menú OFF) de modo que Ud. pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

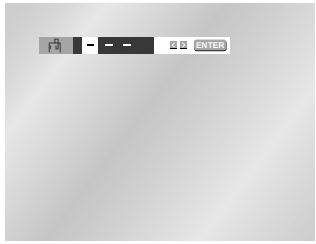
### Utilizando la función BOOKMARK (Marcador) (DVD/VCD)

1 Durante la reproducción, pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia y aparecerá 'MARCADOR'. Aparecerán los iconos de marcador.

2 Utilice la teclas IZQ./DE. para transladar al ícono de MARCADOR deseado.

3 Cuando Ud. llega a la escena que desea marcar, pulse la tecla ENTER. El ícono se cambiará en un número (1, 2 o 3).

4 Pulse la tecla BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.

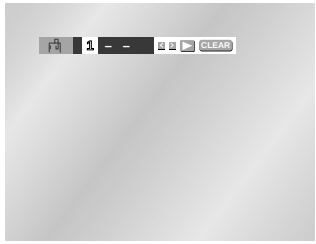



### Para que aparezca una escena marcada

1 Durante la reproducción, pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia.

2 Utilice la teclas IZQ. /DE. para seleccionar una escena marcada.

3 Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ) para saltar a la escena marcada.




### Para borrar un MARCADOR

1 Durante la reproducción, Pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia.

2 Utilice la teclas IZQ./DE. para seleccionar el número de marcador que desea borrar.

3 Pulse la tecla CLEAR para borrar un número de marcador. Pulse la tecla BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.

**NOTA**

- Hasta tres escenas pueden marcarse al mismo tiempo.
- En el modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no es posible.
- Dependiendo del disco, la función BOOKMARK (Marcador) puede no funcionar.



# Utilizando las funciones ZOOM y SONIDO 3D

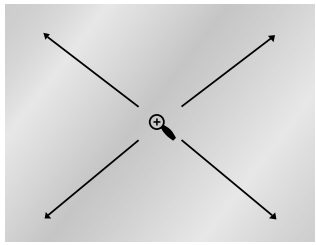
### Utilizando la función ZOOM (DVD)

1 Durante la reproducción o en el modo PAUSA, pulse la tecla ZOOM en el mando a distancia. Aparecerá un símbolo de zoom en la pantalla.

2 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. para seleccionar la parte de la pantalla que desea ampliar.

3 Pulse la tecla ENTER.

- Durante la reproducción del DVD, pulse la tecla ENTER para ampliar en 2X/4X/2X/normal en orden.
- Durante la reproducción del VIDEO-CD, pulse la tecla ENTER para ampliar en 2X/normal en orden.

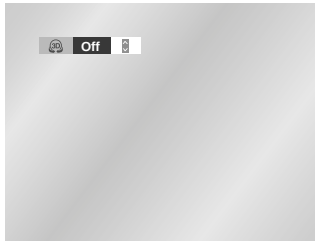


### Utilizando la función SONIDO 3D

Efecto envolvente simulado según los contenidos del disco. Si Ud. conecta el aparato al sistema estéreo, puede disfrutar de la mejor calidad del sonido y conseguir un gran efecto envolvente. (Un disco que está grabado con LPCM o DTS no funciona.)

1 Durante la reproducción, pulse la tecla 3D. La señal SONIDO 3D aparecerá en la pantalla.

2 Pulse la tecla ARRIBA/ABAJO para cambiar el ajuste.

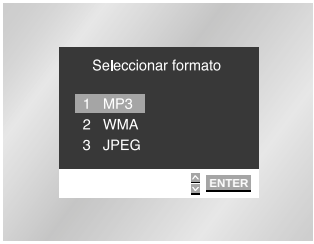



**NOTA**

- La función SONIDO 3D es posible sólo en el disco grabado utilizando Dolby Surround o Dolby Digital. No obstante, algunos estos discos no contienen la señal del sonido de canal trasero.
- Dependiendo del disco, las funciones ZOOM y SONIDO 3D no estarán disponibles.

Cuando se inserta un Disco MP3/WMA en el REPRODUCTOR DE DVD, se reproduce el primer archivo de música de la primera carpeta.

- Si hay más de dos extensiones de archivos, seleccione el medio de su preferencia.
- Para cambiar el medio que está actualmente en reproducción, presione el tecla STOP ( ■ ) dos veces y luego, presione el tecla DISC MENU.
- Si no se presiona ningún tecla en el control remoto durante 60 segundos, desaparecerá el menú y se reproducirá el elemento seleccionado.




## Función de reproducción de MP3/WMA

1 Cuando se reproduce el primer archivo de música, el menú de las carpetas de música aparecerá en el lado derecho de la pantalla. Se pueden visualizar hasta 8 carpetas al mismo tiempo. Si tiene más de 8 carpetas en un disco, presione los teclas IZQ./DE. para traerlas a la pantalla.

2 Use los teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta de la música deseada, luego presione ENTER. Vuelva a usar los teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar un archivo de música. Presione ENTER para comenzar la reproducción del archivo de música.

## Reproducción Programa/Aleatorio

Presione el tecla MODE para alternar entre los modos PROGRAMA y ALEATORIO.
Ver página 38 para obtener más información acerca de estos modos.

**NOTA**

- Presione el tecla REPEAT para que repita la música continuamente y presionelo otra vez para soltarlo.
- La reproducción PROGRAMA/ALEATORIO no se puede usar si el disco tiene más de dos tipos de extensiones de archivo.



Reproducción de MP3/WMA

## Discos CD-R MP3/WMA

**Cuando use discos CD-R/MP3 o WMA, siga por favor todas las recomendaciones citadas anteriormente para los CD-R, más los siguientes comentarios:**

- **Sus archivos MP3/WMA deben ser formato ISO 9660 o JOLIET.**
  Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.
- **Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no se exceda de 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.**
  El formato general del nombre es: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de que use un máximo de 8 caracteres, no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (.,/,\,=,+).
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 128 Kbps cuando grabe archivos MP3.**
  La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que elija. El obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo análogo/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de mínimo 128 Kbps y hasta 160 Kbps. Sin embargo, el elegir velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 64 Kbps cuando grabe archivos WMA.**
  La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que usted elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo análogo/digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps.
  De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**
  Ciertos archivos "asegurados" están codificados y protegidos por códigos para prevenir que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows MediaTM (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.
- **Importante :** Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como seguridad de buena calidad de sonido. Debe notar que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad del sonido disminuida y, en algunos casos, incapacidad del reproductor para leer los archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 300 carpetas por disco.

# Para programar en el orden deseado

## Programa de Reproducción (CD/MP3/WMA)

1 Pulse la tecla MODE.

2 Use la teclas IZQ./DE. para seleccionar PROGRAM. Pulse la tecla ENTER.

3 Use la teclas ARRIBA/ABAJO/IZQ./DE. para seleccionar el primer capítulo (o pista) para añadir el programa.
Pulse la tecla ENTER.
Los números seleccionados aparecen en la Caja de Orden de Programa.

4 Pulse la tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II ). El disco se reproducirá en el orden programado.

## Reproducción al azar (CD/MP3/WMA)

1 Pulse la tecla MODE.

2 Utilice los teclas IZQ./DE. para seleccionar ALEATORIO. Pulse el tecla ENTER.
El disco se reproducirá en un orden aleatorio.

**NOTA**

- Dependiendo del disco, las funciones Programa y Aleatorio no estarán disponibles.
- Con ciertos discos, la reporducción programada puede no funcionar.
- Pulse la tecla CLEAR para reanudar la reproducción normal.
- La reproducción PROGRAMA/ALEATORIO no se puede usar si el disco tiene más de dos tipos de extensiones de archivo.
- Esta unidad puede admitir un máximo de 99 órdenes programadas.

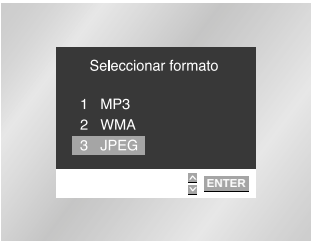


# Reproducción de Picture CD

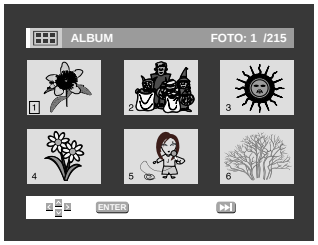
1 Abra la bandeja para discos.

2 Cargue el disco en la bandeja.
- Cargue el disco con la etiqueta hacia arriba.

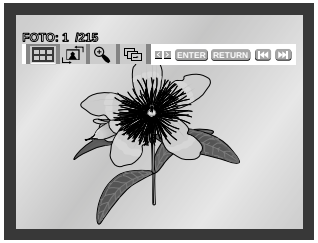
3 Cierre la bandeja.
- La bandeja cierra y se presenta una pantalla similar a la siguiente.




- Seleccione JPEG en el menú para visualizar un disco Photo CD.
- Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. del control remoto para seleccionar la imagen que desea ver y luego presione el tecla ENTER. (Presione el tecla PLAY/PAUSE ( ▶/II) si desea reproducirlo en el modo de presentación Slide Show.)

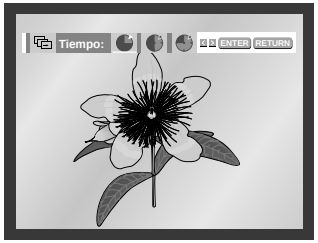



- Para ver las 6 imágenes siguientes, presione el tecla ▶▶I.
- Para ver las 6 imágenes anteriores, presione el tecla I◀◀.
- : Regresar a la pantalla Album Screen.
  Presione los teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. del control remoto para que vuelva a aparecer el menú.
- : Cada vez que se presione el tecla ENTER, la imagen gira 90 grados hacia la derecha.
- : Cada vez que se presiona el tecla ENTER, la imagen se amplía hasta 2X. (Normal → 2X → Normal)




- : La unidad inicia el modo de presentación de diapositivas.

*Presione el tecla RETURN para regresar a la pantalla de álbum.
*Antes de que pueda comenzar la presentación de diapositivas, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes.




- : Cuando se selecciona este icono y se presiona el tecla ENTER, las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 6 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 12 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 18 segundos.

*Dependiendo del tamaño de los archivos, el intervalo podría ser mayor o menor que lo que sugiere el manual.

- Para cambiar el medio que está actualmente en reproducción, presione el tecla STOP ( ■ ) dos veces y luego, presione el tecla DISC MENU.
- Si no se presiona ningún tecla en el control remoto durante 60 segundos, desaparecerá el menú y se reproducirá el elemento seleccionado.

**NOTA**

- Presione el tecla TITLE MENU para regresar a la pantalla de álbum.
- Presione el tecla RETURN para regresar a la presentación de dispositivas.
- Si no se presiona ningún tecla en el control remoto durante 10 segundos, desaparecerá el menú. Presione los teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. del control remoto para que vuelva a aparecer el menú.

# Reproducción de Picture CD

## Discos CD-R JPEG

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos Multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- Un máximo de 500 imágenes se puede almacenar en un CD individual.
- Sólo se pueden reproducir discos Kodak Picture CD.
- Si se usa un disco Kodak Picture CD, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de la carpeta de imágenes.
- Los discos que no sean Kodak Picture CD pueden tardar más en la reproducción o no reproducirse en absoluto.
- Si un disco contiene más de 500 archivos, sólo se podrán reproducir 500 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de las 300 carpetas.



# Cómo cambiar el menú de ajuste

El menú de ajuste le permite a Ud. seleccionar varios idiomas, instalar la calificación y aún ajustar el aparato al tipo de la pantalla de su televisor (ej. pantalla ancha).

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia. Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

❶ **Configuración idioma :** Configuración del idioma.

❷ **Opciones Audio :** Instalación de las opciones del audio.

❸ **Opciones pantalla :** Instalación de las opciones de la pantalla.
Utilice para seleccionar el tipo de la pantalla que Ud. desea ver y varias opciones de la pantalla.

❹ **Calificación :** Ajuste de la calificación.
La función le permite a Ud. fijar niveles necesarias para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.

2 Utililce la teclas ARRIBA/ABAJO en el mando a distancia para ver las características diferentes.

3 Utilice la tecla ENTER para ver las sub-características.

Para borrar la pantalla de SETUP después del ajuste, pulse de nuevo la tecla MENU.

**NOTA**

Dependiendo del disco, algunos menús SETUP no están disponibles.

Si Ud. instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, estos aparecerán automáticamente cada vez que Ud. vea una película.

## Utilización de idioma menú del reproductor

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Seleccione **Configuración idioma** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Seleccione **Menu del lector** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

5 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.

6 Pulse la tecla ENTER.
- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.
- Para hacer desaparecer el menú de ajuste, pulse la tecla RETURN o IZQUIERDA.

**e.i)** Instalación en Español

## Utilizando el idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Seleccione **Configuración idioma** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Seleccione **Menu del disco** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el tecla DE. o ENTER.

5 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.
- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

6 Pulse la tecla ENTER.
- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.4.

**e.i)** Instalación en Español

## Cómo instalar el idioma

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE.o ENTER.

3 Seleccione **Configuración idioma** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Seleccione **Audio** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

5 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'** .
- Seleccione "Original" si Ud. desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

6 Pulse la tecla ENTER.
- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

## Utilizando el idioma de subtítulos

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Seleccione **Configuración idioma** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Seleccione **Subtitulos** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

5 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.
- Seleccione "Automático" si Ud. desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para la preferencia del audio.
- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista. Algunos discos no contendrán el idioma que Ud. selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.

6 Pulse la tecla ENTER.
- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

**NOTA**

- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- **Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú durante la instalación.;** Pulse la tecla RETURN o IZQ.

# Cómo instalar las opciones de audio

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Seleccione **Opciones Audio** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.
Luego presione el tecla DE. o ENTER.

**❶ Salida Dolby Digital**

**1. PCM :**
Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit.
Seleccione **PCM** cuando se use la salida analógica audio.
**2. Bitstream :**
Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1.
Seleccione Bitstream cuando se use la salida digital audio.

**NOTA**

- Asegúrese de seleccionar la salida digital correcta. De lo contrario no se oirá el audio.
- Cuando use la salida multicanal, seleccione Digital. Sirve para las salidas digitales Dolby y MPEG-2.

**❷ Salida Digit. MPEG-2**

**1. PCM** :
Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit. Seleccione **PCM** cuando se use la salida analógica audio.
**2. Bitstream** :
Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1(MPEG-2 - canal 7.1). Seleccione Bitstream cuando se
use la salida digital audio.

**❸ DTS**

**1. Off :** No sale la señal digital.
**2. On :** Debe seleccionar la salida digital para DTS Bitstream.
Seleccione DTS cuando se conecta con decodificador DTS.

**❹ Compresión Dinámica**

**1. On :** Para seleccionar el nivel dinámico.
**2. Off :** Para seleccionar el nivel normal.

**❺ Submuestreo PCM**

**1. On :** Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96 Khz. En este caso, las señales de 96 Khz serán convertidas a 48 Khz.
**2. Off :** Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 Khz. En este caso, todas las señales se transmitirán sin ningún cambio.

**❻ Salida Multi canal** (Sólo DVD-P433)

**1. Digital:** Seleccione esta opción cuando use la salida de audio multicanal tipo digital.
**2. Analog:** Seleccione esta opción cuando use la salida de audio multicanal analógica.

**❼ Altavoz** (Sólo DVD-P433)

**NOTA**

- **Cómo hacer desaparecer el menú de configuración o volver a la pantalla de menú de configuración?**
  Pulse la tecla RETURN o IZQ.
- Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.
  Los símbolos "Dolby" y Double-D representan marcas registradas de Dolby Laboratories.
- "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.



# Cómo instalar el sonido envolvente (sólo DVD-P433)

1 Pulse la tecla MENU durante la reproducción o en el modo PARADA.

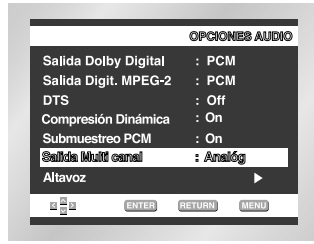
2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

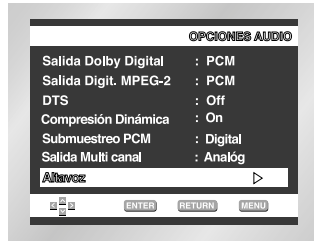
3 Seleccione **Opciones Audio** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Seleccione **Salida Multi canal** usando los tecla UP/DOWN. Luego, seleccione **Analog** presionando el tecla RIGHT o ENTER.

5 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar **Altavoz**. Y luego presione el tecla DE. o ENTER.

6 Utilice la teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ. /DE. para seleccionar el ítem deseado. Y pulse la tecla ENTER.



La configuración predeterminada es: FRONTAL L, R (large), CENTRAL (Ningún), SURROUND (Ningún)
Seleccione el tamaño de los altavoces que va a conectar.

- **Front (FL, FR)**
  - **Large:** En condiciones normales, seleccione esta opción.
  - **Small:** Cuando el sonido se oye mal o es difícil oír los efectos de sonido surround, seleccione esta opción. Esto activa los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz por el altavoz para graves.
- **Center**
  - **Ningún:** Si usted no conecta un altavoz central, seleccione esta opción.
  - **Large:** En condiciones normales, seleccione esta opción.
  - **Small:** Cuando el sonido chasquea, seleccione esta opción. Esto activa el circuito de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz central a través de otros altavoces.
- **Surround (SL, SR)**
  - **Ningún:** Si usted no conecta un altavoz central, seleccione esta opción.
  - **Large (Rear/Side):** En condiciones normales, seleccione alguna de estas opciones de acuerdo con la posición del altavoz trasero.
  - **Small (Rear/Side):** Cuando el sonido chasquea o es difícil oír los efectos de sonido surround, seleccione alguna de estas opciones de acuerdo con la posición del altavoz trasero. Esto activa los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz trasero por otros altavoces.

**Instalación de COMPROBACION**
Las señales de salida vienen en el sentido de las agujas del reloj, empezando desde el altavoz frontal izquierdo.
Ajuste el Balance de Canal para que corresponda al volumen de señales de comprobación grababas en el sistema.

FRONTAL IZQUIERDA → CENTRAL → SUBWOOFER →
FRONTAL DERECHA → ENVOLVENTE DERECHA → ENVOLVENTE IZQUIERDA

**NOTA**

- **Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú. durante la instalación.**
  Pulse la tecla RETURN o IZQ.
- La señal de salida de prueba de subwoofer es inferior a la de los otros altavoces.
- El logotipo MPEG Multichannel es una marca registrada de PHILIPS Corporation.

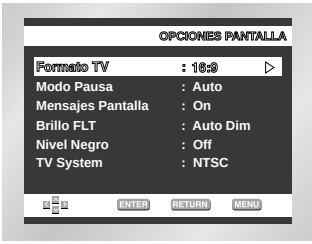
# Cómo ajustar las opciones de pantalla

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

3 Seleccione **Opciones Pantalla** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Use los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.
Luego presione el tecla DE. o ENTER.




❶ **Formato TV**

❷ **Modo Pausa**

❸ **Mensajes Pantalla**

❹ **Brillo FLT**

❺ **Nivel Negro**

❻ **TV System**

**NOTA**

• **Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú. durante la instalación**
Pulse la tecla RETURN o IZQ.



# Cómo ajustar las opciones de pantalla

❶ **Formato TV**
Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).
**1**. 4:3 Buzón : Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
**2**. 4:3 Pan-Scan : Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. Ud. deseará ver la parte central de la pantalla 16:9. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
**3**. 16:9 Panorámico : Ud. puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor ancho.

❷ **Modo Pausa**
Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.
**1**. Field : Seleccione esta característica cuando Ud. desea ver las letras pequeñas más claras en el modo Auto.
**2**. Fotograma : Seleccione este característica cuando desee ver más claramente las letras pequeñas en el modo Automático (Auto).
**3**. Auto : Cuando Ud. selecciona Auto, los modos Field/Frame se cambiarán automáticamente.

❸ **Mensajes Pantalla**
Utilice esta característica para encender o apagar la imagen que aparece en la pantalla.

❹ **Brillo FLT**
Ajuste el brillo del visor del panel frontal del equipo.
**1**. Brillante : Esto aclara la pantalla siempre.
**2**. Dim : Esto oscurece la pantalla siempre.
**3**. Auto Dim : Esto oscurece la pantalla automáticamente durante la reproducción de un DVD.

❺ **Nivel Negro**
Ajuste la claridad de pantalla. (On/Off)

❻ **TV System**

| TV | PAL-N TV | NTSC-TV | PAL-M TV |
|---|---|---|---|
| TV System | PAL-N | NTSC | PAL-M |

| DISCO \ Selección del sistema de TV | PAL-N TV | NTSC TV | PAL-M TV |
|---|---|---|---|
| **Codificado en NTSC (DVD/VIDEO-CD)** | NOT PLAY | TV System NTSC | TV System PAL-M |
| **Codificado en PAL (DVD/VIDEO-CD)** | TV System PAL-N | NOT PLAY | NOT PLAY |

• No es posible reproducir un DVD codificado en PAL en un televisor NTSC.
• Cuando el sistema TV seleccionado no coincida con el sistema de su TV, es posible que no se obtenga una reproducción con el color normal de la imagen.
• Al reproducir un disco con codificación NTSC con TV PAL, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla con algunos discos.
• El modo PAL-N/PAL-M no es compatible con el Barrido Progresivo para la reproducción de DVD.

# Cómo ajustar la calificación

La función de calificación está disponible junto con los DVDs que han sido asignados al nivel. Esta función le ayuda a Ud. controlar los tipos de DVDs que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el tecla MENU del mando a distancia.

2 Seleccione **Setup** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

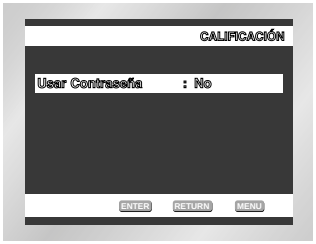
3 Seleccione **Calificación** utilizando los teclas direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el tecla DE. o ENTER.

4 Use IZQ./DE. para seleccionar Sí si Ud. quiere usar contraseña. Aparece la pantalla de crear contraseña

5 Introducir la contraseña. A continuación aparece la pantalla Re-enter Password para confirmar la contraseña. Volver a introducirla.
Aparece la pantalla Parental Control.

**Sobre el Nivel de Calificación ;**
El límite de calificación funcionar sólo cuando usar contrase a sea Sí. Para desbloquear el reproductor, use IZQ./DE. para seleccionar No. Pulse ENTER.
- Use ARRIBA/ABAJO para cambiar el nivel y pulse ENTER.
- Para cancelar el nivel de calificación, use IZQ./DE. para seleccionar No en Usar Contraseña.

**Sobre Cambiar Contraseña ;**
- Use ARRIBA/ABAJO para seleccionar Cambiar Contraseña. Pulse ENTER. Aparece la pantalla de Cambiar Contraseña.
- Introduzca su nueva contrase a. Re-introduzca nueva contraseña otra vez.



**e.i)** Configuración en LEVEL6.

**NOTA**

- **Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.**
  Pulse la tecla RETURN o IZQ.
- Si se ha olvidado la contraseña, véase la sección sobre olvido de contraseñas en la guía de resolución de problemas.



# Controlando su TV con el mando a distancia (sólo DVD-P433)

Este mando a distancia funciona no solamente para TVs Samsung sino también para casi todos TVs.
Para programar el mando a distancia, utilice el código que corresponde a su marca.

**TV CODIGO**

| CODIGO | MAHCA | CODIGO | MAHCA |
|---|---|---|---|
| 01 | SAMSUNG_1 | 16 | SHARP_1 |
| 02 | SHARP_2 | 17 | ZENITH |
| 03 | SONY | 18 | LG_3 |
| 04 | MAGNAVOX | 19 | DAEWOO_8 |
| 05 | SANYO_1 | 20 | SANYO_2 |
| 06 | LG_2 | 21 | EMERSON |
| 07 | RCA | 22 | SHARP_3 |
| 08 | LG_1 | 23 | SAMSUNG_4 |
| 09 | TOSHIBA | 24 | PANASONIC_2 |
| 10 | HITACHI | 25 | NOBLEX |
| 11 | JVC | 26 | TELEFUNKEN |
| 12 | PANASONIC_1 | 27 | NEWSAN |
| 13 | MITSUBISHI_2 | 28 | LOEWE |
| 14 | SAMSUNG_2 | 29 | RCA2 |
| 15 | SAMSUNG_3 | | |

1 Encienda el televisor.

2 Pulse y mantenga pulsada la tecla TV POWER hacia abajo e introduzca el código para la marca.

3 Si el televisor se apaga, la programación está completada.

4 Para operar el TV, utilice las teclas del TV indicadas en la página 19.

Introduzca los otros códigos de la misma marca si el primer código no funciona.

**e.i)** Para TV Samsung_4

Mientras mantiene pulsada la tecla TV POWER hacia abajo, introduzca 0 y 1.

**NOTA**

El mando a distancia no podrá controlar cada modelo de TV de la marca listada.

# Posibles problemas y sus soluciones

Antes de pedir servicio (por averías), por favor revise lo siguiente.

| Problema | Posible solución | Manual |
|---|---|---|
| No funciona el mando a distancia. | • Compruebe las pilas. Necesitará reemplazarlas.<br>• Opere el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m.<br>• Saque las pilas y mantenga pulsadas una o más teclas durante unos minutos para agotar el microprocesador en el mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez. | P4 |
| El disco no reproduce. | • Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado de la etiqueta hacia arriba.<br>• Compruebe el código regional del DVD. | P7 |
| No reproduce el sonido del canal 5.1. | • El sonido del canal 5.1 se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones:<br>1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado.<br>2) El disco está grabado con sonido del canal 5.1.<br>• Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca "Dolby 5.1 ch" en el exterior.<br>• Compruebe y asegúrese de que su sistema audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente.<br>• En un menú de configuración, ¿se configura la salida de audio para Bitstream? | P 20<br>P 44~45 |
| El ícono ⊘ aparece en la pantalla. | • Esta característica o función no puede completarse esta vez porque:<br>1) El software del DVD la restringe.<br>2) El software del DVD no apoya la característica (ej. ángulos).<br>3) Esta característica no está disponible esta vez.<br>4) Ud. ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del alcance. | P 21 |
| No aparece el menú. | • Asegúrese de que el disco contenga un menú. | P 41~42 |
| El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú SETUP. | • Algunas de las funciones seleccionadas en el menú de ajuste pueden no funcionar si el disco no está codificado con estas funciones. | P 41~48 |
| El formato de pantalla no puede cambiarse. | • El formato de pantalla está fijado en su DVD. | P 46~47 |
| No audio. | • Asegúrese de que Ud. haya seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Opciones de Audio. | P 44~45 |
| Olvidé el nivel parental | • Pulse poder desde el comienzo frío sin el disco en la unidad. Pulse las teclas STOP ( ■ ) y PLAY ( ▶/II) simultáneamente en el panel delantero unos tres segundos. Aparecerá la pantalla de Menu de Seleccionar lengua. Seleccione la tecla de lengua que quiere. Pulse la tecla MENU en el control remoto para seleccionar el Modo Parental. Ahora el Modo Parental está desbloqueado como se indica en la pantalla. Pulse la tecla ABAJO para seleccionar Parental. Ahora Ud. puede ajustar el nivel de calificación y cambiar la contrase a por el nuevo número. | P 48 |
| Si experimenta otros problemas. | • Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones y encuentre la sección que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más.<br>• Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano o llame al 902 10 11 30. | |



# Especificaciones

| | | |
|---|---|---|
| General | Alimentación | AC 110V-240V, 50/60 Hz |
| | Consumo energético | 12 W |
| | Peso | 2.4 Kg |
| | Dimensiones(An X Prof X Al) | 430mm X 240mm X 60mm |
| | Tolerancia Térmica | +5°F a +35°F |
| | Tolerancia a la humedad | 10 % a 75 % |
| Disco | DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL) | Velocidad de lectura : 3.49 m/seg<br>Tiempo aprox. Reprod.(una cara, una capa):135 min |
| | CD : 12 cm (DISCO COMPACTO) | Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg<br>Tiempo máx. de reproducción: 74 min |
| | CD : 8 cm (DISCO COMPACTO) | Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg<br>Tiempo máx. de reproducción : 20 min |
| | VCD : 12 cm | Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg<br>Tiempo máx. de reproducción:74 min.(Video + Audio) |
| Salida Video | Video | 2 canales : 1.0 Vp-p (75 Ω load) |
| | Component Video | Y : 1.0 Vp-p (75 Ω load)<br>Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω load)<br>Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω load) |
| | S-VIDEO | Señal luminancia : 1 Vp-p (75 Ω load)<br>Señal color : 0.3 Vp-p (75 Ω load) |
| Salida Audio | 2 Canales | L(1/L), R(2/R) |
| | *Respuesta frecuencia | 48 kHz Sampling : 4 Hz a 22 kHz<br>96 kHz Sampling : 4 Hz a 44 kHz |
| | *S/N Ratio | 110 dB |
| | *Rango dinámico | 100 dB |
| | *Distorsión armónica tota | 0.004 % |

*: Especificación nominal

• Samsung Electronics S.A. reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin el aviso previo.
• El peso y las dimensiones son similares.

# CERTIFCADO DE GARANTIA

*Warranty Certificate*

## SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA

☐ TV ☐ Audio ☐ Video ☐ Lavadora *Washing Machine* ☐ Refrigeradora *Refrigerator* ☐ Microondas *Microwave Oven* ☐ Aire Acondicionado *Air Conditioner*

☐ Fax ☐ Monitor ☐ Impresora *Printers* ☐ Camera *Camcorder* ☐ Yepp ☐ Otros: *Others*

| | |
|---|---|
| **Modelo** *Model* | **No. de Serie** *Serial No.* |
| **Fecha de Compra** *Purchase Date* | **No. de Factura** *Invoice No.* |
| **Nombre del Cliente** *Customer's Name* | **No. de Teléfono** *Telephone No.* |
| **Dircción del Cliente** *Customer's Address* | |
| **Nombre del Distribuidor** *Distributor's Name* | **Dirección del Distribuidor** *Distributor's Address* |

### ADVERTENCIA / Warning

1. La alteración o falta de información anula este certificado
   *Alteration or missing information will invalidate this certificate*
2. Los aires acondicionados tipo split deben ser instalados por centros de servicio autorizado
   *Split type air conditioners should be installed by authorized service centers*

#### Términos de la Garantía

1. Samsung Electronics Latinoamérica garantiza el servicio de reparación gratuita según el período de garantía especificado para cada tipo de producto.
2. Cuando el consumidor solicita la reparación de un equipo en garantía debe presentar recibo de compra del equipo (obligatorio) y este certificado.
3. Sólo están bajo garantía los productos vendidos por Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no estáncubiertos por ninguna garantía. Por lo tanto son entera responsabilidad del consumidor.

#### Condiciones de la Garantía

1. El cliente debe presentar copia de la factura de compra y el certificado de garantía del equipo.
2. Samsung acepta reparar durante el período de garantía aquellos productos que presenten daños durante su uso normal, según las instruciones del manual de usuario y el propósito para el cual fue diseñado.

#### Situaciones no Cubiertas por la Garantía

1. El cliente no presenta copia de la factura de compra.
2. El certificado de garantía no presenta los datos completos o los mismos han sido alterados.
3. El periodo de garantía ha expirado.
4. Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
5. Productos que presenten modificaciones no autorizadas en las especificaciones.
6. Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferentes a los especificados en el manual de usuario o por el uso de fuentes de poca calidad, como es el caso de las copias no autenticas en reproductores de DVD.
7. Problemas causados por la instalación, reparación y/o reinstalación efectuada por centros de servicio o personal no autorizado por Samsung Electronics.
8. Problemas causados por transporte inapropiado del equipo.
9. Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como agua, arena, insectos o similares.
10. Problemas causados por condiciones de la naturaleza como: terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, etc.; por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares.
11. No están cubiertos por la garantía: baterias, casetes, altavoces (bocinas), controles remotos, accesorios, agujas y partes plásticas o cosméticas.
12. Pantallas marcadas debido a la sobreexposición de estas a una misma fuente de video o canal por un prolongado lapso de tiempo.
13. Modificaciones a los equipos, tales como programaciones especiales en DVD; Samsung Electronics apoya la ley vigentes de derechos de autor.

Para información actualizada de la red de servicios, por favor dirigase a www. Samsung-latin.com o llame a nuestras oficinas en Panamá al teléfono: 507-210-1122

#### Warranty Terms

1. Samsung Electronics Latinoamérica guarantees free repairing service according to the period period of warranty specified for each product.
2. When the customer requests the repair of any product under warranty, the purchase invoice of the product must be presented.
3. The only products covered by this warranty are those sold by Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Installation, support and explanation expense are not covered by any warranty. Therefore the customer is totally responsible for them.

#### Warranty Conditions

1. The customer must presents a copy of the purchase invoice of the product.
2. Samsung will repair any product that is under its warranty period if the products malfunction under normal operation, according to the user manual instructions and for the purpose they were designed for.

#### Conditions not Covered by the Warranty

1. The customer does not purchase invoice copy.
2. Missing information on certificate or if the information has been changed.
3. The warranty period has expired
4. The serial numbers have been changed or removed from the product.
5. Non authorized modifications of the specification of the products.
6. Problems caused by wrong operation or usage, by not following user manual instructions or defects caused by the usage of poor quality sources, like not authentic disc for DVD players.
7. Problems caused by installation, repairs or reinstallation by non authorized personnel or service centers.
8. Problems caused by inappropriate transportation.
9. Problems caused by the invasion of strange bodies such as water, sand, insects or similar.
10. Problems caused by natural disasters such as: earthquakes, floods, electric storms, etc; Accidental means or provoked by fire, voltage fluctuations, vandalism, robbery o similar.
11. The following products are not covered by warranty: batteries, cassettes, speakers, remote controls, accessories, needles and plastic or cosmetic parts.
12. Marked display tubes by the over exposure to a certain source of video by a extended period of time.
13. Modifications on equipment, such as DVD reprogram for multi zone purposes; Samsung Electronics support the current laws related to author rights

For updated information on authorized service centers, pls. visit our web page at: www.samsung-latin.com, or call to our head quarters in Panamá: 507-210-1122



## *SAMSUNG SERVICE CENTERS NETWORK / RED DE CENTROS DE SERVICIOS*

**Para mayores detalles de nuestra red de servicios, favor visite nuestra página WWW.SAMSUNG-LATIN.COM o contacte a la oficina de su país.**

**Panamá**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A**
Calle 50, Edif. Credicorp Bank
Tel: 507-210-1122, 800-FAST (3278)
**SAMSUNG DIGITAL CENTER**
Via España, Edif. APC
Tel: 507-261-7430; fax: 261-7340
**PANAMDIS**
Vía España, Edif. Don Papo
Tel: 224-9833; fax:224-9794
**AUDIO FOTO** (A/V, W/G); tel: 236-9100
**GRUPO PLATINA** (A/V, W/G); tel: 227-6501

**Ecuador**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, ECUADOR**
Ave. Fsco. De Orellana, Edf. World Trade Center B. 605
Tel: 593-4-2630-195, 1-800-SAMSUNG (726-7864)

(Guayaquil)
**SAMSUNG DIGITAL CENTER**
Ave. Kennedy C.C. Olímpico local 1-3
Tel: 593-4-229-6893; fax: 4-229-6892
**COMANDATO** (A/V, W/G); tel: 4-239-6427
**CREDITOS ECONOMICOS** (A/V, W/G); tel: 4-223-3028
(Quito)
**TECNOMEGA** (MONI. ODD); tel: 2-290-8202
**COMPUTACION R.V.** (A/V, W/G, MON); tel: 2-254-7057
(Cuenca)
**OMEGA** (A/V, W/G); tel: 7-822-349

**Colombia**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A.**
Carrera 9na. A #9902, Edif. City Bank ofc. 106
Tel: 571-642-0555, 01-8000-112-112

**Venezuela**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, VENEZUELA**
Ave. Fsco. De Miranda, torre Edicampo piso 7; oficina 73-74
Tel: 58-212-264-1354, fax: 266-6069
(Caracas)
**AUDIO VIDEO PANAVISION**
Socorro Calero, Edf. La Fuente; La Candelaria
Tel: 212-564-9125, 800-843-3600
**MULTISERVICIOS COLD LINE** (W/G); tel: 212-237-8053
**IMGEVE** (A/V, W/G); tel: 212-481-8811
**SERVIMAG** (W/G); tel: 212-761-7923
**KODE TECHNOLOGIES** (MON); tel: 212-235-9511
**QUORUM COMPUTER** (MON); tel: 212-237-7080
(Barquisimeto)
**KAMURA ELECTRONICS**
Ave. Venezuela entre Calles 15 y 16, Edif. Tawil local 2; Barquisimeto
Tel: 251-251-1713, 800-526-8727
**SERVICIO ELECTRONICO PROFESIONAL** (A/V, W/G); tel: 251-717-7814
(Maracaibo)
**BRIGAMSA** (W/G, A/V); tel: 261-653-953
**FRIOS Y ASOCIADOS** (W/G); tel: 261-722-5061
(Valencia)
**ELECTRONICA SEQUERA** (A/V, W/G); tel: 41-717-430
**AREA SISTEMAS ESCALONA** (W/G); tel: 241-847-6191

### CENTRAL AMERICA

**Costa Rica**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT., COSTA RICA**
Paseo Colón, San José; Torre Mercedes piso 8
Tel: 506-295-6892, 800-SAMSUNG (726-7864)
**COSMOS ELECTRONICA**
La Uruca, 100mts. Al Oeste de la Plz. De Deportes
Tel: 506-257-5051; fax: 221-9850
(Limón)
ELECTROFIL (W/G); tel: 758-4522
(Punta Arenas)
**MULTISERVICIOS VICTORIA** (A/V, W/G); tel: 661-3658
(Zona Sur)
**SERVICIOS TEC. F&S** (W/G); tel: 771-7398
(Zona Norte)
**ALFER** (W/G); tel: 460-4974
(Guanacaste)
**SERVICIOS TECNICOS DEL GUANACASTE** (W/G); tel: 666-7746

**Guatemala**
**SAMSUNG ELECTRONICS LAT, GUATEMALA**
Paseo Colón, San José Torre Mercedes Piso 6
Tel: 502-385-3760,
**ITSA**
4ta. Ave. 12-38, Zona 9; Guatemala
Tel: 502-360-5790; fax: 360-5780
**DISTELSA** (A/V, W/G); tel: 331-4868
**UNICOMER** (A/V, W/G); tel: 439-5962
**COMPUTRONIC** (MON.); tel: 440-4630

**Honduras**
**JET-STEREO**
Boulevard Los Proceres, Edif. La Paz
Tel: 504-236-8440; fax: 236-9760
**HONDURAS COMPUTER TRADING** (MON)
2da. Calle, casa 1201, Tegucigalpa
Tel: 504-230-7485; fax: 230-6001
**FRIOPARTES, S.A.**
1 y 2 Calle 8, Ave. Barrio Santa
Tel/fax: 504-552-6171
**AYRE DE HONDURAS**
Tel/fax: 504-550-0265

**Nicaragua**
**COPASA**
Del Portón Hospital Bautista
Tel: 505-228-1286; fax: 222-3464
**CORP. ROBERTO TERAN** (MON); tel: 278-8000

**El Salvador**
**RELESA**
Colonia Miramonte, Ave. Sierra Nevada #807
Tel: 503-275-6448; fax: 260-1157
**UNICOMER** (A/V); tel: 222-4000
**SERVIPRADO** (A/V); tel: 289-4266
**PROF. EN COMPUT.** (MON.); tel: 298-6499

### CARIBBEAN

**Trinidad y Tobago**
**CAPIL'S**
Lot 35B Tissue Drive, New Trincity Ind.
Tel: 1-868-640-0867; fax: 640-5334
**LUXSAM INUSTRIES LTD**

517 Port of Spain, WI
Tel: 1-868-672-6814; fax: 665-3466

**Curacao**
**OMNI ELECTRONICS**
N.V. Fokkerweg 64, Curacao
Tel: 1-599-9465-4133; fax: 461-4047

**Suriname**
**KASIMEX**
8, Keizerstraat Paramaribo
Tel: 597-470-257; fax: 411-784

**Aruba**
**OMNI-ARUBA**
Franknjkstraat #9, Orangestad
Tel: 297-889-540; fax: 889-543

**St. Marteen**
OMNI AIR
Orange Groove, St. Marteen
Tel: 5995-442-190; fax: 442-191

**Puerto Rico**
**APPLIANCE PARTS IMPORT**
Ave. Campo Rico GQ-11, Carolina
Tel: 1-787-768-3109; fax: 750-8140
**SCANNER OVERSEAS** ( MON); tel: 622-7677

**ISLAND REFRIGERATION** (W/G); tel: 876-2917
**AIR NOVA** (W/G); tel: 743-4445

**Rep. Dominicana**
**DIST. CORRIPIO**
Ave. Nuñez de Cáceres, esquina Kennedy
Tel: 1-809-227-3372; fax: 227-3384
**MY PC** (MON.); tel: 809-620-2333

**Jamaica**
**Hantex**
7-9 Norman Road, Kingston
Tel: 876-759-6432
fax: 876-759-2962

**Miami, Fi.**

**USA**
**ALFOMEGA CORP.**
4815 NW 79, AVE. # 4; MIAMI FL.
Tel/fax: 305-392-7150

**For further details about Samsung SVC. network, pls. visit our web page at WWW.SAMSUNG-LATIN.COM or contact our office at your country.**

# CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADO
# AUDIO & VIDEO

Línea de Servicio al Cliente
**01 8000 112 112**
soporte@samsung-latin.com

**Aguachica**

TECNIFRIO
Carrera 14 # 5-83
( 075 - 5653600 /
Fax. 5653600
* tecnifrioaguachica@hotmail.com

**Armenia**

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Calle 24 # 16-14 Lc. 101Ed. Galeon
( 076 - 7411053 /
Fax. 7411053
* tecservice@epm.net.co

**Barrancabermeja**

MANTENIMIENTO ELECTRONICO
Calle 52 # 27-105 Av. Ferrocarril
( 077 - 6225861 /
Fax. 6202392
* me@intercable.net.co

**Barranquilla**

TECTRONICA
Calle 79 # 44 -55
( 075 - 3686705 /
Fax. 3562134
* tectronicab.administracion@celcaribe.net.co

**Barranquilla**

ELECTRONICA DEL CARIBE
Calle 72 # 38-202
( 075 - 3584977 /
Fax. 3687175
* edelcbaq@col3.telecom.com.co

**Bogota**

INGENIERIA DIGITAL
Diagonal Calle 53 No 56 - 65
( 071 - 3168735 /
Fax. 3168735
* idl@supercabletv.net.co

**Bogota**

CESER
Calle 31 No. 82A-19 L-4
( 071 - 4223052 / 4223053
Fax. 4223052
* ceserservicio@tutopia.com

**Bogota**

CESER
Carrera 10 No. 30B-20 Sur L-18
( 071 - 2094169 / 2094199
Fax. 2094169
* ceser20dejulio@tutopia.com

**Bogota**

CESER
Carrera 32 No. 18-10 L-208
( 071 - 2013710 / 2013697
Fax. 2013710
* cesercarrera30@tutopia.com

**Bogota**

HOME SERVICE
Carrera 62 No. 26-24 sur
( 071 - 4941493 / 4941495
Fax. 4941495
* homeservice@epm.net.co

**Bogota**

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Transversal 43 # 100-44/54
( 071 - 5337827 / 2534770
Fax. 5337862
* tdcgarantias@007mundo.com

**Bogota**

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Centro Cial Heliocentro Cra 20 # 14-62 S L-107
( 071 - 5611742 / 2783253
Fax. 2783290
* tdcservicios@celcaribe.net.co

**Bogota**

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Carrera 41 A No. 161-24
( 071 - 6792965 /
Fax. 6792965
* tdcservicios@celcaribe.net.co

**Bogota**

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Centro Cial Metropolis local. 168
( 071 - 4281941 / 4286190
Fax. 2259292
* tdcservicios@celcaribe.net.co

**Bucaramanga**

MANTENIMIENTO ELECTRONICO
Carrera 27 #41 - 28
( 077 - 6344400 / 6456434
Fax. 6473902
* mesub@intercable.net.co

**Cali**

CENTRO ELECTRONICO LA 10
Calle 10 No. 23C - 45 B/ Colseguros
( 072 - 5575511 /
Fax. 6812088
* servicioelec@yahoo.com

**Cali**

ELECTRONICA AUDIVISION LTDA
Avenida Vasquez Cobo # 28N-58
( 072 - 6616104 /
Fax. 6616104
* servicliente.diana@audiovision.com.co

**Cali**

SERVIJAPONESA
Calle 26 NORTE #2BisN-95
( 072 - 6675639 / 6688733
Fax. 6680773
* servij@telesat.com.co

**Cali**

ELECTRONICA AUDIVISION LTDA
Carrera 98 No. 16-50 B. Valle del Lili
( 072 - 3220150 /
Fax. 3220150
* audiovision@audiovision.com.co

**Cartagena**

IMANTEC
Avenida Pedro Hereida # 49 A-51
( 075 - 6697953 / 6752002
Fax. 6697237
* acosta@celcaribe.net.co

**Cartagena**

TELECENTRO
Centro Comercial Galerias Natuna Local 12
( 075 - 6648043 / 6645350
Fax. 6648043
* telecent@col3.telecom.com.co

**Cartagena**

TELEVISONIC
Avenida San Martin # 9 - 178
( 075 - 6652782 / 6645350
Fax. 6655812
* televisonic@epm.net.co

**Cartago**

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Carrera 4 No. 6-38
( 072 - 2128132 /
Fax. 2128152
* tecservice@epm.net.co

**Cucuta**

ELECTROHOGAR
Avenida 2 # 6-46
( 077 - 5730024 /
Fax. 5730024
* ehogar@col1.telecom.com.co

**Duitama**

LC ELECTRONICS
Carrera 17# 12-31
( 078 - 7622385 /
Fax. 7600444
* lcelectronic@yahoo.com

**Florencia**

AUTORIZADO FLORENCIA
Calle18 # 12-20
( 078 - 4356789 / 4357561
Fax. 4357911
* serviciophillips@telecaqueta.com.co

**Ibague**

SERTELEC
Carrera 4 Estadio # 30 - 63 La Francia
( 078 - 2647278 /
Fax. 2656900
* sertelec@tolinet.com.co

**Ipiales**

TECNI CENTRO ELECTRONICO
Carrera 7 # 22 - 44
( 072 - 7255338 /
Fax. 7255338
*

**La Dorada**

INDUSTRIAS MACALLISTER
Calle 18 No. 6 -101
( 076 - 8573060 /
Fax. 8573060
* mcallister_91@latinmail.com

**Leticia**

VIDEO AUDIO CENTER
Calle 8 # 10-60
( 078 - 5927021 /
Fax. 5927021
*

**Leticia**

ELECTRO JAPON
Calle 8a # 9 - 85
( 078 - 5927791 /
Fax. 5927791
* electrojapon@hotmail.com

**Manizales**

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Carrera 21 No. 28-32
( 076 - 8827897 /
Fax. 8827897
* tecsevi@epm.net.co

**Manizales**

SECE
Carrera 23 # 55 - 76 local 2
( 076 - 8856957 /
Fax. 8852077
* sece@multinet.co

**Medellin**

ECOSERVICIO
Carrera 71 # 43 - 11
( 074 - 4130922 / 4136105
Fax. 2506436
* cliente-eco@epm.net.co

**Medellin**

ECOSERVICIO
Calle 50B # 39 - 36
( 074 - 2396136 / 2395236
Fax. 2395236
* aosorio@epm.net.co

**Medellin**

ELECTRO NIPPON
Carrera 82 # 47 - 114
( 074 - 4117881 / 4111085
Fax. 4111085
* astridca@epm.net.co

**Monteria**

AUDIO TECNICA
Carrera. 4 # 48 - 04
( 074 - 7850472 /
Fax. 7851242
* audiotec@col3.telecom.com

**Neiva**

ELECTRONICA DIGITAL
Carrera. 4 # 14-26
( 078 - 8714633 /
Fax. 8714633
* electrodigital@multiphone.net.co

**Pasto**

SERVI AUTORIZADO PASTO
Carrera 27 No. 16-61 Centro
( 072 - 7235128 / 7226203
Fax. 7235128
* cuato-tn@telenarino.com.co

**Pereira**

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Carrera 6 # 26-74
( 076 - 3260091 / 3264152
Fax. 3260230
* tecsevi@epm.net.co

**Popayan**

SERTEC
Carrera. 9 # 10N - 24
( 072 - 8231180 /
Fax. 8231180
* jvargas@emtel.net.co

**Popayan**

CENTRO ELECTRONICO POPAYAN
Calle 4 # 10 - 49
( 072 - 8241145 /
Fax. 8241145
* jvargas@emtel.net.co

**San Andres**

SERVIDEO
Sunrise Beach Local 108 Y 109
( 072 - 5127802 /
Fax. 5126044
* servideo@col1.telecom.com.co

**Santa Marta**

TECTRONICA
Carrera 5 No. 27-07
( 075 - 4211425 /
Fax. 4211425
* smgarantias@tectronica.com

**Sincelejo**

BETA COLOR SERVICIO ELECTRONICO
Calle 21 # 17-55
( 075 - 2823364 /
Fax. 2807855
* federicos@col3.telecom.com.co

**Tulua**

SONITEL COLOR
Calle 27 # 35-26
( 072 - 2242207 /
Fax. 2245540
* sonitel@teletulua.com.co

**Tunja**

RCTV SERVIGAMBOA
Carrera 9 No 17 - 71 INT. 59
( 078 - 7431758 / 7424904
Fax. 7431761
* rctvhega@col1.telecom.com.co

**Valledupar**

SERVICIO TECNICO ELECTRONICO
Carrera 7A #19A - 13
( 075 - 5749474 /
Fax. 5742323
* ste@teleupar.net.co

**Villavicencio**

ELECTRONICOS
Carrera 30A # 39 - 31
( 078 - 6622819 / 6720500
Fax. 6624829
* elefernan@uole.com

**Villavicencio**

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Calle 33 A No. 38-79
( 078 - 6630240 /
Fax. 6630240
* tdcvcio@villavicencio.cetcol.net.co

**Yopal**

LABORATORIO ELECT. DEL ORIENTE
Calle 10 # 23-41
( 078 - 6353423 / 6343410
Fax. 6343410
* camilops@col1.telecom.com.co